



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

Ref.: VBAHK/TD/20250013

第十五屆全國運動會沙灘排球項目 – 場地清潔服務及流動洗手間招標

日期：	2025 年 10 月 31 日至 11 月 10 日
地點：	維多利亞公園臨時沙灘排球場

1. 簡介

四年一度的中華人民共和國運動會（全運會）由國家體育總局主辦，是國家水平最高、規模最大的全國性大型綜合運動會。第十五屆全運會（十五運會）將於 2025 年 11 月 9 日至 21 日在廣東、香港和澳門舉行，全國各地的頂尖運動員將會雲集粵港澳三地，競逐各項賽事的殊榮。香港將會承辦包括沙灘排球在內的八個競賽項目及一個群眾賽事活動項目。十五運會沙灘排球項目（沙排項目）將於 2025 年 10 月 31 日至 11 月 10 日於維多利亞公園臨時沙灘排球場舉行。

中國香港排球總會有限公司（本會）現邀請合資格承辦商，為全運會沙排項目的場地清潔服務及流動洗手間項目，提交招標書。

2. 項目內容

十五運會沙排項目的場地清潔服務及流動洗手間供應將包含以下部份，投標者可選擇承包整個工程項目，或承包單個或多個項目，惟承辦商與測試賽中其他承辦商之相關責任由各承辦商自行協商及承擔，其衍生之相關責任及費用與本會無關。

- 場地清潔安排及統籌
 - 協助本會規劃清潔人員人手分配及時間表
 - 協調與場地清潔相關的政府部門及承辦商
- 基本清潔服務（包括但不限於）：
 - 每天當值場地清潔服務員
 - 充足清潔用具及物資
 - 場地各款呎吋垃圾桶及垃圾膠袋等
 - 廢物處理及回收
 - 活動完結後清洗場地
- 流動洗手間
 - 貨櫃型流動洗手間
 - 太陽能流動洗手間及易通達洗手間
 - 額外外置污水缸（排放沖身區污水用）
 - 洗手間服務員



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

2.1 場地清潔安排及統籌

負責場地清潔安排及統籌之承辦商，需協助本會規劃場地清潔流程及提供方案，並與相關政府部門或其他承辦商協調。以下描述為本會暫定所需人員數目及物資，承辦商可根據比賽日之時長提出建議調整方案。

2.2 基本清潔服務

負責基本場地清潔服務之承辦商，需因應比賽流程於賽前工程搭建、比賽及工程拆卸期間（10月25日至11月17日）安排足夠物資及當值人員，配合本會或政府部門的安排，維持場地清潔。部份日子需安排主管監督及協調清潔服務員的工作。為響應環保，場區將設置環保回收垃圾桶。承辦商須同時安排一般廢物管理及處理廢物回收。

承辦商須負責安排所有運輸、搭建、拆卸、清關、稅項、保險等所有費用，並需於標書提供所有項目的單價、規格、實物參考圖片、以及列明服務員的時薪或日薪。

	描述	數量	備註
1	清潔服務員 - 10月25-27日 12:00- 18:00 - 10月28-30日 09:00- 23:00 - 10月31日至11月8日 07:00- 23:00 - 11月10日 15:00- 23:00 - 11月11-17日 12:00- 18:00	5 位 12 位 20 位 14 位 8 位	以時薪或日薪 結算
2	清潔主管 - 10月28-30日 09:00- 23:00 - 10月31日至11月8日 07:00- 23:00 - 11月10日 15:00- 23:00	1 位 2 位 1 位	以時薪或日薪 結算
3	清潔器材 - 基本用具（地拖、掃帚、垃圾袋、手推車、清潔用具及物料等） - 垃圾桶連垃圾膠袋 - 240L 垃圾桶 - 60L 垃圾桶 - 15L 垃圾桶	40 個 35 個 50 個	租用
4	廢物處理及回收 - 租用環保斗連帆布 - 隔天安排夾車清理廢物 - 回收垃圾桶 - 活動後提供回收報告	1 組 4 組	租用



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

	描述	數量	備註
5	清洗場地服務（11 月 21 日） <ul style="list-style-type: none">- 水車- 洗街車- 清潔人員	2 輛 1 輛 10-15 位	租用

2.3 流動洗手間

負責流動洗手間之承辦商，需因應比賽流程安排足夠人手於賽事期間當值，以及準備足夠物資，應付比賽需要。洗手間服務員須確保洗手間內物資充足，及洗手間使用量不超上限。

承辦商須負責安排所有運輸、搭建、拆卸、清關、稅項、保險等所有費用，並需於標書提供所有流動洗手間及污水缸的單價、規格、實物參考圖片、以及列明服務員的時薪或日薪。流動洗手間之水電供應將由政府部門負責接駁。

	描述	數量	備註
1	配有底缸的 20 呎貨櫃廁所或 20 呎貨櫃廁所連外置污水缸 貨櫃廁所要求規格： <ul style="list-style-type: none">- 請於標書列明底缸容量或外置污水缸呎吋及容量、廁所樓梯呎吋、數據及樓梯放置方向- 供應商須提供每個貨櫃廁所每天可使用人次數據- 每組貨櫃廁所呎吋不長於 6100mm，不闊於 2500mm，高度不限- 每組貨櫃廁所廁格數量<ul style="list-style-type: none">- 女廁：最少五至六個座廁格- 男廁：最少四個站廁及兩個座廁格- 混合廁所：最少兩至三個女廁座廁格、兩個男廁站廁及一個男廁坐廁格- 須具有帶鏡洗手盆- 具照明及通風系統，例如抽氣扇、風扇或空調（如有）- 配備衛生紙及抹手紙- 配備洗手液- 配備乾手機（如有）- 每天安排吸清一次 註：可以以兩組 10 呎貨櫃廁組成一組 20 呎貨櫃，如有其他呎吋方案，請於標書註明。	11 組	租用



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

	描述	數量	備註
2	太陽能廁所 <ul style="list-style-type: none">- 每個太陽能流動廁所呎吋不長於 1400mm，不闊於 1300mm，高度不限- 座廁式洗手間- 具照明及通風系統，例如抽氣扇、風扇或空調（如有）- 配備帶鏡洗手盆- 衛生紙及抹手紙- 配備洗手液、乾手機（如有）- 每天安排一次吸清	11 個	租用
3	太陽能易通達廁所 <ul style="list-style-type: none">- 具照明及通風系統，例如抽氣扇、風扇或空調(如有)- 配備帶鏡洗手盆- 衛生紙及抹手紙- 配備洗手液、乾手機（如有）- 配備扶手- 每天安排一次吸清	3 個	租用
4	外置污水缸 <ul style="list-style-type: none">- 容量最少一萬公升- 須詳細註明呎吋及容量- 提供及安裝泵、喉等設備，接駁流動洗手間或沖身區- 每天安排吸清一次	2 個	租用
5	流動洗手間之外觀包裝 <ul style="list-style-type: none">- 設計圖由本會提供，由承辦商安排印刷、設置及清拆	-	
6	洗手間服務員 <ul style="list-style-type: none">- 每名服務員負責一至兩個貨櫃廁所的清潔服務- 另外安排一名服務員負責 11 個太陽能流動廁所	8 位	以時薪或日薪結算

3. 器材設置及拆卸期（暫定）

設置日期 2025 年 10 月 25 日
拆卸日期 2025 年 11 月 11 至 12 日

確實日期將於 2025 年 8 月中旬舉行之工程會議上公布。



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

4. 參考圖片 - 十五運會沙排項目測試賽





中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited



5. 招標時間表

招標書發布	2025 年 6 月 30 日（星期一）
工程簡介會	2025 年 7 月 3 日（星期四）
截止招標	2025 年 7 月 18 日（星期五）下午 5 時
招標結果公布	2025 年 8 月 18 日（星期一）或以前

6. 工程簡介會

工程簡介會將分兩部份進行：

- 會議
日期：2025 年 7 月 3 日（星期四）
時間：上午 10 時半
地點：維多利亞公園游泳池會議室
- 場地視察
日期：2025 年 7 月 3 日（星期四）
時間：上午 11 時半
地點：維多利亞公園足球場

如欲參加工程簡介會請於 2025 年 7 月 2 日（星期三）下午 3 時前電郵至 janet.yu@vbahk.org.hk，向余小姐報名



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

7. 繳交標書方法

投標者遞交標書前，請細閱附錄（一）內的投標條款。一經遞交標書，即視為投標者同意接受所有投標條款。

請於 **2025 年 7 月 18 日（星期五）下午 5 時**截標時間前將標書、過往相關經驗、投標表格（詳見附錄（二））等文件放入密封信封，投入中國香港排球總會有限公司觀塘辦事處的投標箱內。投標者須於投標表格內清楚註明投標項目。**逾期的投標概不受理。**

中國香港排球總會有限公司 觀塘辦事處：
九龍觀塘榮業街 2 號振萬廣場 11 樓 1111-1112 室。

標書內之價格於截標日起 4 個月內有效，本會不一定採納出價最低的投標書或任何一份投標書，並有權與任何投標者商議批出合約的條款。

8. 查詢

如本會認為標書任何內容需要投標者澄清，本會可要求投標者：

- 補充其標書；或
- 以口頭或書面方式，或以任何本會認為合適的方式回答本會的詢問。

如有任何疑問或查詢，請以下方式聯絡本會：

中國香港排球總會有限公司

體育幹事

余小姐

電話：9845 6381

janet.yu@vbahk.org.hk



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

第十五屆全國運動會沙灘排球項目 – 場地清潔服務及流動洗手間招標 附錄（一）

(只提供英文版)

Guidelines for Tenderers on proposal submission

These guidelines are intended to provide Tenderers with guidance on the procedure for submitting their proposals and the approach that the VBAHK will generally adopt in assessing such proposals. They do not bind, and are not intended to bind, the VBAHK in any way. The VBAHK reserves the right to accept or reject all or any part of all or any proposal. The VBAHK is not bound to accept the lowest or any tender submitted.

1. Required components of tender proposal

- 1.1 **Breakdown:** Breakdown into fees of design, artwork, printing, setup & dismantle.
- 1.2 **Previous Experience:** List any relevant experience your company has had in supplying to sport events.
- 1.3 **Key Benefits and Additional Services:** List any key benefits and / or additional services you can provide before / during / after event.
- 1.4 **Delivery cost:** Should your quotation included all delivery cost to any district and area.

2. Selection Criteria and Evaluation of Proposals (Listed in no particular order)

- 2.1 **Cost of design and production**
(While pricing is one of the considerations, the VBAHK will not make any selection based solely on price. So the lowest of any tenders will not necessarily be accepted.)
- 2.2 **Any additional service or significant items could be provided**
- 2.3 **Quality of production and services**
- 2.4 **Past experience and good track record**

The VBAHK reserves the right to shortlist the Tenderers, based on the above-mentioned criteria and only the shortlisted Tenderers shall be required to make presentations of their proposals for the VBAHK's final evaluation (if necessary).

3. Acceptance of proposal

No tender (or part thereof) shall be taken to have been accepted by the VBAHK unless and until the execution of the Contract by the VBAHK and the Contractor.

4. Rejection of proposal

The VBAHK retains the right to reject any or all tenders submitted for any reason whatsoever.



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

5. Cancellation of Tender Invitation

Without prejudice to the VBAHK's right to cancel the tender invitation at its absolute discretion or for public interest reasons, where there are changes of requirement after the Tender Closing Time for operational or whatever reasons, the VBAHK is not bound to accept any conforming tender and reserves the right to cancel the tender invitation.

6. Cost and expenses

All work done or services performed for the purposes of preparing the proposal are on the Tenderers' own account and not recoverable from the VBAHK. The VBAHK will not defray any expenses incurred in the tender process and/or in respect of the negotiation of the Contract.

7. Suspension, resumption or termination of Contract

- 7.1 The Contract may be suspended or terminated by the VBAHK at any time, by the VBAHK giving the Contractor written notice in letter or email.
- 7.2 On suspension or termination, the Contractor shall be paid all fees and expenses commensurate with the services performed by them up to the date of suspension or termination less all fees and expenses previously paid to the Contractor. The Contractor has the obligations to stop work immediately but in an orderly manner and do deliver to the VBAHK documents in its control relating to the Project. The VBAHK shall not be liable for any loss of profits and other losses incurred by the Contractor as a result of termination or suspension.
- 7.3 In the event of suspension or termination the Contractor shall be entitled to reimbursement of the actual cost of or an amount in fair compensation for any financial commitment or obligation outstanding after the giving of the notice of suspension or termination which he has properly incurred in accordance with the Contract prior to the giving of the notice of suspension or termination.
- 7.4 The payments referred to in sub-clauses (12.2) and (12.3) of this Clause shall be deemed in full and final payment for the Services up to the date of suspension or termination. The Contractor shall be entitled to such payments only if the suspension or termination is not attributable to default on the part of the Contractor.
- 7.5 If this Contract is resumed any payment of fees under this Clause except in respect of abortive work that has to be re-done shall rank as payment on account towards the fees payable under this Contract.
- 7.6 Should this Contract continue to be suspended for a period of more than 6 months then either:
 - (i) it shall be terminated upon the written notice of either party; or
 - (ii) it may be renegotiated with the Contract of both parties.



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

7.7 The Contractor shall use its best endeavours to perform the Contract with such due care and skill as is expected of a provider of similar services and products and of a comparable standing in the industry but if for whatever reason, the VBAHK in its opinion concludes that the Contractor is in breach of the Contract or does not provide the level of services required by the VBAHK, the VBAHK shall have the right to terminate the Contract by notice in writing to the Contractor.

8. Warning Clauses

8.1 The tenderer shall not and shall ensure that his agents and employees shall not give or offer any advantages as defined under the Prevention of Bribery Ordinance to any agent or employee of Volleyball Association of Hong Kong, China Limited, the "Association". The tenderer is also prohibited from colluding with other bidders in this tendering exercise in whatever forms (e.g. price rigging). Any breach of or non-compliance with these clauses by the tenderer shall, without affecting the tenderer's liability for such breach or non-compliance, invalidate his tender.

8.2 If the contractor or any employee or agent of the contractor shall be found to have committed an offence under the Prevention of Bribery Ordinance in relation to the tender or the contract, the Association may terminate the contract without entitling the contractor to any compensation therefore, and the contractor shall be liable for all losses and expenses necessarily incurred by the Association as the result of such termination of the contract.



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

第十五屆全國運動會沙灘排球項目 – 場地清潔服務及流動洗手間項目招標
附錄（二）

投標表格

日期：2025 年 10 月 31 日至 11 月 10 日
地點：維多利亞公園臨時沙灘排球場

第十五屆全國運動會沙灘排球項目（十五運會沙灘排球項目）場地將包含以下部份，投標者可選擇承包整個項目，或承包單個或多個項目，惟承辦商與全運會沙排項目中其他承辦商之相關責任由各承辦商自行協商及承擔，其衍生之相關責任及費用與中國香港排球總會有限公司無關。

投標項目	可提供數量 (如適用)	時薪/單價 (HK\$)	價錢 (HK\$)
<input type="checkbox"/> 清潔服務員			
• 10 月 25 至 27 日 12:00- 18:00	_____	_____	_____
• 10 月 28 至 30 日 09:00- 23:00	_____	_____	_____
• 10 月 31 日至 11 月 8 日 07:00- 23:00	_____	_____	_____
• 11 月 10 日 15:00- 23:00	_____	_____	_____
• 11 月 11 至 17 日 12:00- 18:00	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> 清潔主管			
• 10 月 28-至 30 日 09:00- 23:00	_____	_____	_____
• 10 月 31 日至 11 月 8 日 07:00- 23:00	_____	_____	_____
• 11 月 10 日 15:00- 23:00	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> 清潔器材			
• 基本用具（地拖、掃帚、垃圾袋、手推車、清潔用具及物料等）	_____	_____	_____
• 垃圾桶連垃圾膠袋：			
• 40 個 240L 垃圾桶	_____	_____	_____
• 35 個 60L 垃圾桶	_____	_____	_____
• 50 個 15L 垃圾桶	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> 廢物處理及回收			
• 租用環保斗連帆布	_____	_____	_____
• 隔天安排夾車清理廢物	_____	_____	_____
• 回收垃圾桶	_____	_____	_____



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

投標項目	可提供數量 (如適用)	時薪/單價 (HK\$)	價錢 (HK\$)
<ul style="list-style-type: none">活動後提供回收報告	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> 清洗場地服務 (11 月 21 日)	_____	_____	_____
<ul style="list-style-type: none">水車洗街車清潔人員	_____ _____ _____	_____ _____ _____	_____ _____ _____
<input type="checkbox"/> 流動廁所	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> 配底缸 20 呎貨櫃廁所 或	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> 20 呎貨櫃廁所連外置污水缸 或	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> 10 呎貨櫃廁所連外置污水缸 或	_____	_____	_____
<input type="checkbox"/> 其他呎吋方案： _____	_____	_____	_____
<ul style="list-style-type: none">太陽能廁所太陽能易通達廁所外置污水缸流動洗手間之外觀包裝洗手間服務員	_____ _____ _____ _____ _____	_____ _____ _____ _____ _____	_____ _____ _____ _____ _____
總投標價錢	_____	_____	_____

投標者資料

公司名稱： _____

獲授權代表的姓名： _____

日期： _____

獲授權代表簽署及公司印章： _____